A certain woman call me a one pant man
I shouldn't be in society
callin' myself a calipsonian
but she say she goin' to run me out the country

Me no no breda me no no
what I done this wicked woman
I only sing me sweet calipso
She say she goin' to run me out of the land

She went and call the police on me
tellin' them I'm running contraband
when the government came down and see
they glad was to leave the calipsonian

She went and call the authority
tellin' them I'm a forgeriner
they came with soldiers and artillery
compelling me to show them me cedula

—Calypso lyrics by Mister Walter Gavitt Ferguson,
Limonese composer
For a few heady decades at the turn of the nineteenth century, Port Limón was a boom town beyond compare. Bananas were first planted commercially in Costa Rica in the 1880s, on lands granted to railway impresario Minor C. Keith as part of the contract for his construction of the first rail line from the coffee-producing Central Valley to the Caribbean coast. Keith's plantations would prove enormously profitable, and in 1899 he merged his Costa Rican holdings with the Jamaica-based Boston Fruit Company to create the United Fruit Company. Vast tracts of lowland rain forest were cleared and planted in the province of Limón in those years, including tens of thousands of acres held directly by the UFCo and at least twice that in the hands of private planters, among them the Lindo family of Jamaica, Costa Rican entrepreneurs, and well-placed immigrants. In 1913 more stems were shipped from Port Limón than anywhere else in the world.¹

The earliest plantation workforce was made up largely of the same Jamaican laborers who had formed the backbone of the railroad construction crews. In the following three decades, over 20,000 Jamaicans would come to Limón, accompanied by smaller numbers of migrants from elsewhere in the Caribbean: Barbados, St. Lucia, St. Kitts, Guadaloupe, Martinique. Banana production drew on the same circuits of Afro-Antillean labor migration—prompted by the decapitalization of Caribbean sugar production in the wake of emancipation—that enabled the construction of the Panama Canal in those same years. Indeed many West Indians came to Limón by way of Colón, the canal's Caribbean terminus. Smaller numbers of workers were drawn from Costa Rica's central valley, although there the still-expanding agricultural frontier, and favorable international coffee prices, meant that most workers found opportunities for independent or waged agricultural labor closer to home.²

Other migrants came to Limón from Colombia to the south, from Nicaragua and points north, from Cuba and elsewhere in the Spanish-speaking Caribbean. Indentured workers from the Indian subcontinent arrived by way of Jamaica; Syrian peddlers traded in dry-goods and sundries; Chinese merchants set up pulperías and cantinas [corner stores and cheap bars]. Travelers invariably remarked upon the heterogeneity and mobility of the people they encountered on the Caribbean coast in these years. In the late 1880s, A. Hyatt Verrill's fellow passengers on a ferry from Colón to Bocas del Toro (a smaller banana port at the border of Costa Rica and Panama) included "Men, women and children—black, brown and yellow; shouting, cursing, chattering, laughing; chaffing in English, French, Chinese, Spanish and Jamaican patois-cockney..."³ The streets of Port Limón, the local police chief wrote in 1912, looked as if

---


³Alphous Hyatt Verrill, Thirty Years in the Jungle (London: John Lane the Bodley Ltd., 1929) 91.
"practically the majority of the nations of the globe—Costa Ricans, Europeans, North and South Americans, Antilleans, Africans and Asians—all seem to have arranged to meet here..."

This essay is about the politics of public space in Port Limón; about how individual and collective status was asserted, challenged, and defended; and about the contradictory roles that state institutions and actors played in that process. We begin with two anecdotes. In 1899, Louise Gordon sued Jane Parker for slander before the alcalde [mayor] of Limón, claiming that the previous morning at nine, while she was chatting with Annie Cummings at her stall in the market, Parker had yelled across to her "that I was a whore, a filthy pig... I asked, who are you talking to? and she repeated herself, saying it was me she was insulting, since I was talking about her." On a nearby street in 1902, as the Governor of Limón telegraphed to his superiors in San José, "Due to personal disputes motivated by despicable articles published in one of the so-called 'newspapers' of the capital, don Eduardo Beeche gave don Lucas Alvarado several blows with his cane: there were no serious consequences." Beeche and Alvarado were both wealthy and influential citizens, active in electoral politics; Alvarado was a former alcalde himself. Their conflict seems far removed from that of the two Jamaican market women (certainly Beeche and Alvarado would have insisted that it was). Yet in the following pages, we hope to show both the parallels and the direct connections between battles for status in each of these social worlds.

There are two rich bodies of scholarly literature which have illuminated the connections between individual status, intimate relations, and social structure, and both should be particularly relevant to the immigrant population of Limón. These are the literatures on honor and shame in Latin America, and on reputation and respectability in the Caribbean. Differences in kinship forms and associated values have been central to scholars' division of the world into cultural regions. Latin America, and especially the Latin American past, has been characterized with reference to the patriarchal family and the cultural complex of honor and shame. Drawing on the literature on honor in Mediterranean societies, authors argue that the maintenance of family honor, and thus social standing, relies on the control of female sexuality. Women must remain chaste until their marriage to men sanctioned by the head of the family. Men's honor is enhanced by their conquests of other men's women. Conversely men's honor is made vulnerable by the sexual activity of their own wives, daughters, and female kin. The honor/shame complex serves to reinforce social hierarchy because both wealth and political power are necessary to enact the ideal gendered strategies of shame and honor: female seclusion, and male sexual access to multiple women and dominion over multiple men. In turn, elite claims to embody a privileged morality serve to legitimize their exercise of material power. Recent scholarship, much of it dealing with the colonial period, has excelled in showing how honor not only shaped the social order but was also reshaped by the actions of those who invoked it, or were confronted by it.7

4... and, he continued, "to where as well, as is natural, they have brought with them their varied customs and vices. Thus the immense labor, the great effort to coordinate divergent elements and purify the population of its bad components." Costa Rica, Memoria de Gobernación y Policía [MGP] 1912: 570.

5Archivo Nacional de Costa Rica [ANCR], Serie Jurídica, Limón Alcaldía Unica [LAU] 443 (1899). All translations are ours unless otherwise noted, and all parties' names have been changed (pseudonyms reflect original ethnicity). We have not replaced the names of public officials or well-known figures, such as Lucas Alvarado and Eduardo Beeche below.

6ANCR, Serie Policía 449, telegram 21 June 1902.

7An excellent overview of this literature is provided in Steve J. Stern, The Secret History of Gender: Women, Men and Power in Late Colonial Mexico (Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1995), Ch. 2. The accounts of Seed and Gutierrez have been particularly influential, and Martinez Alier's early work remains a crucial contribution. See Patricia Seed, To Love, Honor and Obey in Colonial Mexico: Conflicts over Marriage Choice, 1574-1821 (Stanford: Stanford UP, 1988); Ramón Gutiérrez, When Jesus Came, the Corn Mothers Went Away:
Quite different notions of kinship and values have been central to scholarship on the Caribbean. Anthropologists and sociologists have highlighted the multiplicity of family forms (alternately decried or celebrated), and the prevalence of sequential or simultaneous consensual unions, leading to the predominance of matrifocal families. One influential model of the cultural content of these forms has been Pete Wilson's account of reputation and respectability in Providencia. In his analysis, men seek reputation among their male peers, gaining prestige from sexual success with multiple women, defiance of public authority, and verbal dexterity. This he associates with an underlying ethic of equality. Women seek respectability through participation in churches, and aspire to (though rarely are able to enact) a moral code and social practices reminiscent of the British bourgeoisie, which in turn provide ideological legitimacy for the maintenance of social hierarchy. Subsequent scholars have questioned the rigid gender division of this model while at the same time confirming many of its specific elements. Recently Carolyn Cooper has analyzed sources ranging from 18th-century poems to contemporary dance hall lyrics to describe the opposition between "culture" and "slackness" in Jamaica. Cooper's descriptions of decorum and rude self-assertion, or "facetyness," echo many of the elements of Wilson's respectability and reputation, but present these as class-based strategies which cut across gender.\(^8\)

As we shall see, each of these literatures has much to offer to our understanding of sex and standing in Port Limón. Gendered notions of honor were both central to conflicts over individual status, and invoked to naturalize social hierarchies. Selective rudeness and public rowdiness could both build individual reputations and challenge the social order. But the distribution of such strategies by gender, class, and regional origin was less clear-cut that one might think.

Much of this essay will be based on an analysis of the slander suits filed in the Limón judicial system during the heyday of the banana boom. The preserved slander cases offer an intriguing set of paradoxes. First, seventeen times as many slander cases were filed per capita in the province of Limón than in San José in these years.\(^9\) Secondly, the majority of slander suits were brought by a category of migrant invisible in much of the official record, and little-discussed in the secondary literature on the banana economy: West Indian women. Thirdly, according to the Penal Code of 1880, *injurias* [slander] consisted of expressions or actions intended to bring "dishonor, discredit, or scorn" which harmed the recipient's "reputation, credit, and interests." Yet the women who sued for slander—washerwomen, peddlers, prostitutes—were precisely those women least honorable in the eyes of elites and official. In contrast the men who

---


9This figure is calculated from the yearly totals provided in the official *Anuarios Estadisticos* from 1907, the first year of their publication, through 1913, the end of the first boom of banana exports, as will be discussed in more detail below. A more detailed comparison of slander statistics from San José and Limón is also presented below.
filed such cases as often as not were themselves local elites and officials: plantation owners, contractors, police commanders. Finally, while the distribution and social standing of slander participants varied markedly across ethnic groups, the specific content of insults did not. Women were accused of sexual impropriety (with lavish and varying detail) and men were accused of theft or dishonorable business dealings.

By definition, slander cases had their origins in public defamation. The insults recounted in court testimony took place on the streets, at the public markets, in boarding-house patios, inside and outside of cantinas, at train stations. Almost without exception cases were urban in origin. A few originated in the junction towns along the "lines" that lead to the plantation zones; but the vast majority took place in the port itself. Thus, absent from these cases are the temporary camps and plantation barracks where the male laborers who made up the bulk of Limón's population resided and worked, clearing jungle, planting, and harvesting bananas. But it was precisely that plantation production, albeit at one remove, which shaped the social spaces where slander cases did originate. Banana exports fueled the booming port economy in all its guises, not only the scores of dock workers needed to load fruit into each of the outgoing steamers, but also the burgeoning employment in local government; the municipal improvement contracts with their associated boondoggles; the land speculation; the cantina world of brothels and bars. This last sector blended at its edges into the cheap hotels and boarding houses where women performed the labor of daily social reproduction which sustained the largely male workforce employed in export production. In Port Limón and along the lines women provided cooked meals, clean laundry, and companionship, under a variety of arrangements both monetary and non-.

Who were the participants in slander cases? Two hundred and ten slander cases from Limón are preserved in the judicial section of the Archivo Nacional de Costa Rica. They date from the years 1892 to 1910. Of these, we selected an arbitrary sample of 74 cases for close reading. Table 1 summarizes the origin and gender of all case participants, while Figure 1 presents the cases' chronological distribution. Three-fifths of all slander case participants were

---


11 Certainly not all cases filed during the years in question actually made it to the archives in San José for storage. However we have not uncovered evidence of any systematic bias affecting case preservation, so for the purposes of analysis we assume that the extant cases form if not a random, at least a haphazard sample. We created our arbitrary sample by selecting every third case as they appeared in the card catalog.

12 In the cases where a participant's origin was not specified, we classified them as either "[anglo]" or "[latino]" on the basis of surname; the two instances where origin was absolutely ambiguous we classified as "other." It's quite possible that a few "coolies" (as they were called) from the Indian subcontinent are among those listed as "Jamaican" in these documents, as Indian migrants in Limón often adopted English names. In choosing to group migrants as we have for the purposes of comparison, of course, we are already making assumptions about where the relevant social and cultural boundaries lay. Contemporary and oral historical accounts generally agree that Afro-Caribbeans formed one social group in Limón, though national distinctions were certainly relevant under some circumstances (see Bourgois, Ethnicity at Work, Ch. 5). For that matter, national labels are already in a sense tactical grouping of migrants whose local origins may have seemed, to them, more salient. In the rural community outside of Port Limón where R.S. Bryce LaPorte did fieldwork in the 1950s, those Jamaicans not descended from residents of St. Elizabeth's parish were considered something of outsiders. Roy Simon Bryce-Laporte, “Family, Household and Intergenerational Relations in a ‘Jamaican’ Village in Limón, Costa Rica,” In Stanford N. Gerber, ed., The Family in the Caribbean: Proceedings of the Second Conference on the Family in the Caribbean (Puerto Rico: University of Puerto Rico Institute of Caribbean Studies, 1973). 83. The cultural identity between Costa Ricans and migrants from other Central American and Spanish-speaking Caribbean countries is even less clear.
Jamaican, and three-quarters were from the anglophone Caribbean as a whole. As a comparison of Figures 2 and 3, and 4 and 5 makes clear, the origins of plaintiffs and defendants were quite similar (with the one exception of Costa Rican men, who were far more likely to sue than to be sued). The most striking fact about our sample is the gendered pattern displayed. Almost 60% of slander participants were women, despite the fact that there were nearly twice as many men as women in the population of the province as a whole in these years.\(^{13}\) As Figures 6 and 7 demonstrate, the national origins of plaintiffs differed sharply for male and female participants. Eighty-two percent of female plaintiffs were Jamaican, and 88% from the anglophone Caribbean, while only 35% of male plaintiffs were Jamaican, and 49% anglophone Caribbean. Put differently, male plaintiffs equaled or outnumbered females in each and every national group except Jamaicans.

Of our cases, 28 pitted female plaintiffs against female defendants, in 20 both parties were male, in 17 female plaintiffs accused male defendants, and in 9 instances male plaintiffs sued female defendants. Across all these categories, about four-fifths of cases involved parties from the same region of origin. That is, West Indians sued West Indians and Latinos sued each other. This is in keeping with a basic pattern of similarity between participants, who tended to be of similar social status. Such cases involved two stages of challenges: the original act of insult, and the subsequent decision to sue. For a case to result, at the first stage one party had to find the other neither so inferior as to be beneath her or his notice, nor too powerful to risk offending, and at stage two the other party had to make the same evaluation. Slander cases echoed the ‘rules of honor’ described for men in Mediterranean society: ‘the logic of challenge and riposte, in which a challenge both validates an individual’s honor as recognizing him as worth challenging, and serves as a “provocation to reply.”’\(^{14}\) Not infrequently, the case itself served as an additional "provocation to reply," inspiring the filing of a countersuit. This general pattern varied, though, in ways that have much to tell us about the bases of male and female honor, and the connection of intimate lives to public stature. Let us examine some specific patterns, looking to the relationship between the parties to individual disputes, and the specific contexts in which they occurred.

Some insults had their origin in a specific material conflict. In 1902 Frederick Davis denounced Jerome Bright for having said publicly, “You were a thief in Jamaica, a thief in Colon, and a thief here.” The occasion, according to Davis’ witness, was that Bright had tried to collect “the rest of the pay owed him for a job that they had done together in Banana River, to which Davis replied that he didn’t owe anything, as the remaining money the Company commissary had deducted for goods Bright had bought on credit; and Bright said this was a lie, and Davis a lying thief.” In Bright's version of the encounter, Davis responded to his request for

---

\(^{13}\) In 1892, there were 233 men for every 100 women in the province; by 1927 (after a decade of periodic recessions and outmigration by plantation workers to Cuba and Panama) there were 120 men for every 100 women. Jeffrey Casey Gaspar, *Limón 1880-1940: Un estudio de la industria bananera en Costa Rica* (San José, Costa Rica: Editorial Costa Rica, 1979), 227. Unfortunately, the first reliable census of Limón’s population was that of 1927, so no statistical evidence on the gender and ethnic breakdown of the population as a whole is available for the boom years.

the money owed by saying "that he didn't have the means to pay me now, and anyhow that negroes as stupid as I should work for free." When Bright answered in kind, Davis "called me a son of a bitch and threatened to take me up before the authorities:" as, indeed, he did.15

A similar business dispute occurred between two Cuban contractors in 1906. When Miguel Ulyett went to collect the $100 that Manuel Xirinach owed him for carpentry work, Xirinach said "that he owed me nothing because I had taken some of the lumber for myself; that I had no right to complain about the cow I said I had given him, and that any way he had lost money on the business of building the hospital in Guápiles; to which I answered that if he had lost money on that contract it was because he'd been planning to steal a profit of four to eight thousand colones," upon which "he threw himself at me, and attacked me, calling me a bandido, [criminal] sinvergüenza, [shameless one] and thief."16

Monetary disputes likewise underlay the exchange of insults between Florence Thompson and her husband's cousin and his wife, who had accused her of stealing the pound sterling that they had given her to take to the cousin's mother in Jamaica; or that between Sarah Simon and David Newcome over the value of her brand-new market basket, full of 40 eggs and three pounds of coffee, which she claimed he had taken off the train at Zent Junction while her attention was elsewhere.17 In such cases, the specific exchange of insults which served as the basis for the slander accusation might be almost incidental, and the accusation itself a strategic maneuver—sometimes an openly expedient one. Jamaican plumber William Williams had been fighting for weeks with "the chino [Chinese man] Joseph Lyng" over whether the pipes he had installed in the latter's store had been ten-cent tubes or fifteen-cent tubes; after Lyng again refused to pay and publicly called Williams a thieving son-of-a-bitch, one witness reported, Williams replied "that he could insult him all he wanted, since he knew where and how to get his money" (that is, as damages through a slander suit).18

A similar eagerness to use the state for personal redress was evidenced by the two suits for slander filed days apart by Martha Brown and Isabel Jamieson in 1907. Brown had called the younger woman over to her doorway, saying "I'll tell you not to keep company with my son any more," or, in another witness' version: "You evil woman, you took all my son's money last pay day." Jamieson answered, "Oh, I take [or fuck: the meaning is ambiguous in the interpreter's Spanish rendering, as it probably was in the original Creole] any thing I want if there's money behind it," to which Brown replied "If you want to be a whore I'll go the Governor and have him ship you out as a prostitute." Brown turned her back saying, "Don't you break my ass this morning."19 (The threat to have Jamieson deported as a prostitute was not necessarily rhetorical. Six months earlier, the Governor of Limón had reassured his superiors in San José that he was "gathering information" on forty-eight "foreign" women, doubtless Jamaican in the majority, whom he was planning to deport for illegal prostitution. In practice, "gathering information" to prove clandestine prostitution meant finding neighbors who were willing to testify to the "bad conduct and character" of the woman in question.20)

15ANCR, LAU 510 (1902).
16ANCR, LAU 3406 (1906).
17ANCR, LAU 399 (1898); LAU 472 (1899).
18ANCR, LAU 3481 (1908). After several rounds of depositions, no further activity ensued in this case, suggesting the participants may have come to an agreement: whether the tubes were eventually paid for at ten cents or fifteen cents each, or not at all, we do not know.
19ANCR, LAU 3411 (1907).
20ANCR, Policía 1486, letter 8 August 1906. There is no record as to whether these women were actually deported, and prostitution regulation in Limón in these years was such a half-hearted, haphazard matter that it is quite possible they were not. For a further discussion of prostitution in Limón, see our unpublished essay, "Women of the Life: The Work and Lives of Prostitutes in Costa Rica's Atlantic Banana Zone, 1890-1925."
An ongoing dispute of a different sort apparently motivated the insults for which Jane Barnes sued Jerome Dabney, who had declared loudly at the door to her room: “Dam how Beach, I take you from Kingston naked, and I have to give you clothes to cover your ass, and you come in Limón to take man upon my catt, make your man buy mattress give you. But, if I even dead I will revenged you.”\(^{21}\) In this case and the previous one, the imputations against the woman's sexual honor seem to stem logically from the substance of the conflict. But in fact, as we shall see, sexual dishonor was the idiom through which women's status was challenged and defended, no matter who the women were and no matter what the conflict was. Thus Matilda Thompson sued Edith MacLean for saying "that she was a 'whore,' that she was always getting money from a man to sleep with him, that when that man goes to her house, she shuts herself up with him and three others and they keep cohabiting until midnight." Queried about the parties to the case, the local justice of the peace reported that the two women were constantly in disputes stemming from a conflict over the title to a piece of land.\(^{22}\)

Such long-running feuds could result in one or a series of slander cases. Don Lucas Alvarado—the former Alcalde who would be caned by don Eduardo Beeche in 1903—sued Salomón Zacarías Aguilera, a Colombian national and prominent Limón lawyer, for slander in 1901. Aguilera's most recent offense had been to compare Alvarado, in a writ for a court case in which the two men were opposing attorneys, to the vampire doctor stalking the innocent in a current moving picture. This, on top of innumerable "epithets typical of people of his class," wrote don Lucas, had finally prompted him to seek legal redress.\(^{23}\)

In many slander cases, however, the public insults themselves became more significant than whatever ephemeral conflict had sparked them. Disputes over a few cents' change, at the pharmacy or the butcher's shop, lead to court cases in which the parties invested many times that amount.\(^{24}\) Ethel Forbes sued Harold Franklin in 1902 after he called her "in English, 'Jamaica Bitch' which is to say in Spanish jamaicana puta perra puta." His pre-paid laundry had not yet been ironed when he came to pick it up.\(^{25}\) When Annie Maxwell tried to collect the money she had loaned her neighbor Berthina Taylor, Taylor yelled from the balcony of the boarding house where both lived "that I could get the money out of her ass because she didn't have it—rotten cunt—that the woman who like I (the deponent) has slept with chinos, is no good for other men;—that the money she owed she wouldn't pay because I had stolen it from a chino, a lover of mine; that is to say, referring to the deponent, that they had cut [my] hair in Jamaica, while in prison for having stolen money from a gentleman."\(^{26}\)

This example—and numerous cases like it—highlights the relationship between built environment, social structure, and popular culture in Limón. Working folk in the port city lived either on the outskirts, in wooden shacks built on the public domain or rented plots, or in the center of town in boarding houses and multi-family dwellings. These, known as "casas de vecindad" or more crudely "chinchorros," were usually two-story buildings, in which lines of eight to ten single rooms opened onto a corridor along the first floor, and a balcony on the

---

\(^{21}\)ANCR, LAU 492 (1903). These insults were reported verbatim, in Jamaican creole, in Barnes' initial writ of complaint.

\(^{22}\)ANCR, Serie Jurídica, Limón Juzgado Civil y del Crimen [LJCyC] 730 (1903).

\(^{23}\)ANCR, LAU 546 (1901).

\(^{24}\)See ANCR, LAU 466 (1900), LAU 544 (1901).

\(^{25}\)ANCR, LAU 508 (1902). Franklin was from the United States. According to him, Forbes had prompted his retort by making comments about his "bastard daughter," to whom the clothes belonged. It seems likely that Franklin was one of the Afro-Americans employed as skilled mechanics and supervisors by the Northern Railway Company (a UFCo subsidiary).

\(^{26}\)ANCR, LAU 477 (1900).
second. In the patio behind the building there would be a standing water pipe, and sometimes a separate kitchen to reduce the risk of fires. Small one-room houses of corrugated iron or wood were often built beyond these back patios by the owners of the lots, and these were rented as well.

This aspect of the urban geography was described by Governor Daniel Víquez in 1910 as a menace to public authority:

> The centers of the city blocks form a second population, which those who visit the city briefly don't take into consideration because they do not see it, and it is precisely there that the greatest danger [of arson, in this case] exists. There live those who are lost to fortune or looking to economize; the front sides of the blocks are inhabited by the well-off, or occupied by storefronts. These dens of crime and misery are in darkness because the electric plant is not able to provide for all who request electricity... Each block has so many hidden alleys that the police cannot effectively watch them, and each of those is an escape route which mocks the policeman's good-faith attempt to exercise his duty.

Official port doctor Benjamín Céspedes described similarly decrepit conditions, and placed the blame with the landlords who refuse to make urgent repairs "to improve their foul slum barracks which earn them as much as 2% per month from the resident niggers."

The inner patios of the casas de vecindad, or the shared water pipes of the back lot shanties, became the locus of much of women's daily activities: in particular the cooking and washing they did for themselves, for kin, or for customers. Many slander cases had their origins in words shouted "from the altos [second floor]," from doorway to doorway, or through the partitions which separated rooms (a row of planks which often stopped several feet from the ceiling). Even more than the public market, it was the casas de vecindad which facilitated the informal economy of working women. They were the centers not only of laundry and food preparation but of money-lending, small-scale retailing, and services like dressmaking and hairdressing. Whatever the residents' wishes, in this setting there could be little distinction between public and private domains. Such a division had no spatial basis in a world in which only five flimsy boards separated your bed from your neighbors'; in which you literally washed your dirty linen in public; in which your financial borrowing power depended on your upstairs neighbor's opinion of the man you'd been keeping company with. In the casas de vecindad social networks, economic well-being, political connections, and intimate liaisons were all linked, and information and judgments about all of these came together in personal reputations.

It was not uncommon for a dozen or more neighbors to testify to a particular verbal battle they had all witnessed, giving versions that differed dramatically depending on whose side they had chosen to take. In a 1908 case, Roberta Thompson said she and her husband had been sitting peacefully in front of their door, when Edith Carter called out "Why is this bitch laughing at me, why don't you go to Jamaica and whore with the man you left behind there?," to which, one witness claimed, Thompson had responded "that she was a damned nothing, 'patio princess'." Other neighbors, testifying on Carter's behalf in the countersuit she filed, remembered a more colorful response: "that she was a whore all her life, that she had given birth in a chamber pot; that she smelled worse than chicken shit; that she was a shaved-head, no more than a vulgar

---

28MGP 1910: 595.
29"... a mejorar sus infectos barracones que les produce en la negrada hasta el dos por ciento mensual." ANCR, Policía 1486, letter 2 October 1906.
woman of her class; and that if she didn't like it, she could take it to the judge." Similarly, intimate public conflicts occurred among Costa Rican and Central American boarding-house tenants. The conflict between Costa Rican Vicenta Hernández, and Isabel Montoya, a Nicaraguan 18-year-old, began in the public market with insults and accusations of malicious gossip involving several other women as well, carried over into a string of insults in their shared patio (including the classic repartee, "She said 'tu madre' to which I replied 'la tuya'"). and concluded with Hernández declaring, in front of Montoya's consensual male partner "that I am a whore, so low that I whore with chinos." In the tight quarters of boarding house life, struggles over status sometimes became actual fights over public space, and the attempt to "keep someone in her place" was literally enacted. One morning in 1900, Amelia Esquivel, a Colombian woman and the consensual partner of cantina owner Isidor Asch, nailed a canvas sheet along the corridor to prevent Maud MacPherson from walking past, saying "that filthy whores like her could not pass here." Meanwhile MacPherson walked back and forth, milk jug in one arm and baby in the other, daring Esquivel to stop her and taunting "that if she was dirty it was from caring for her one husband and her child" (implying that Esquivel was morally dirty for living with Asch). "One Colombian woman there was urging Amelia to hit [MacPherson], but Amelia instead brought out her chamber pot as a sign of disrespect and put it in front of Maud saying that she should talk to the chamber pot, that she [Esquivel] didn't want more trouble." A hard-fought criminal case ensued, which lasted for over a year and was finally appealed beyond the Supreme Court to the Sala de Casación [Final Court of Appeal]. As this case shows, in the heterogeneous residential and commercial spaces of city blocks standing was at times challenged and defended across ethnic lines. Esquivel spoke little English and MacPherson no Spanish: bystanders and partisans had translated for each throughout (although Esquivel's attorney, don Lucas Alvarado, wrote of MacPherson that "she knows how to swear well enough in Spanish, and besides which señor Alcalde, anyone who hears "God Dam Son of a Bitch" [in English in original] knows he's been called hijo de una perra, even school children know that").

Esquivel belonged to a category of women clearly over-represented among slander plaintiffs: women who ran cantinas owned by their male consensual partners. The line between cantinas and brothels was blurry, as was the line between a materially advantageous consensual union and commercial sex. In short such female entrepreneurs were sometimes former prostitutes themselves, and were always suspected of being so. Their honor was precarious, and perhaps hard-won, and they defended it with a vengeance. Ramona Méndez sued Fidel Gómez for slander in 1907, because when she refused to served him 20 céntimos of cane liquor on credit he yelled "very loudly that I couldn't cure a burn I have on my hand, because I had been the concubine of chinos and was syphilitic." The offense occurred while she was supervising the cantina owned by Ramón Sárraga— with whom, she emphasized, "I have lived honorably and maritally for more than three years." Similarly, when Josefa Morales tried to collect "a little bill for meals I had prepared" in El Rincón Bellaco (a local brothel, literally "The Rogues' Corner"), debtor Petra Solórzano responded angrily "that at least she was not as low as I, who slept with chinos, that she would rather sleep with four negros before doing so with one chino." According to witnesses, Solórzano was a working prostitute, and Morales was a woman of good

30 ANCR, LAU 3487 (1908).
31 ANCR, LAU 3494 (1908).
32 ANCR, LAU 460 (1900).
33 ANCR, LAU 522 (1901), LAU 409 (1898), LAU 426 (1899), LAU 460 (1900), LAU 447 (1900), LAU 3417 (1907). In our sample, such cases make up the majority of suits with Latin American female plaintiffs.
34 ANCR, LAU 3417 (1907).
Morales took Solórzano to court. Arabella Goldson sued Isaac León for slander in 1899 (both were Jamaican). She had served León a drink "in my cantina establishment in the ground floor of the Hotel Arnold… He brought the glass to his nose and then said that those of us working there were 'dirty' and that I in addition was 'a daughter of a whore,' 'damned' 'a prostituted mulata' 'whore' and other expressions which offend modesty and I will not pronounce." León's lawyer countered by promising to prove through witnesses that "Arabella Goldson is an unmarried woman and she has lived for more than four years with [cantina owner] José Delphos," who had abandoned his wife and children in Jamaica on her behalf. (Soon after this writ was filed, Goldson decided to settle out of court.)

Accusations of prostitution undercut the rising social and economic status of female entrepreneurs in the profitable liquor-and-entertainment sector, and prompted vigorous responses. It seems harder to explain the frequent slander suits filed by individual prostitutes themselves, in which they claimed that their honor and reputation had been damaged by people (more often than not other "public women") who had called them whores. In 1906 Martha Darling sued Bell Brown and Jessie Smith for publicly insulting her in a port brothel known as Noah's Ark. Brown had declared "that Martha Darling had stolen clothing in Jamaica and in the market on said island had stolen yams and hidden them up her ass." When Martha replied in kind, Jessie said to Bell "I'm your cousin and no one can insult you, much less Martha Darling who I've know for a thieving whore since Jamaica." The following year Darling sued a couple for slander, claiming that when she had attempted to collect some money they owed her, Samuel Brown said "Here is your money damned bitch" and Wilhemina Brown had added, "You can't talk to me, because when you go to the Lines you execute carnal acts in the banana fields like a female dog." Two years later Darling was visiting the above-mentioned Jessie Smith in a different brothel and got into a fight with one Mary Jane Brooks, calling her a "rotten-assed whore who was full of putrefaction." This time Brooks sued Darling, and Smith testified in her former adversary's defense.

How can we understand the apparent contradiction of prostitutes filing legal suit to restore the honor they claim was injured when other prostitutes accused them of being prostitutes? The answer illuminates the dynamics of slander accusations as a whole. As the cases presented above demonstrate, slander accusations frequently grew out of public slanging matches similar to those described by anthropologists from across the Caribbean. This was a street theater of personal honor, fueled by righteous indignation and animated by the aesthetics of verbal artistry. Slander accusations were brought by folks who felt they had been bested in such public battles for prestige. It was a way to trump one's opponent, to continue the same argument by other means. By taking the case to the Alcalde, the plaintiff proved that she or he had the money or connections necessary to carry a case through criminal system. Or at least she bluffted that she was willing to do so. One could place an accusation orally for free, or pay the cost of single lawyer's writ, but the costs for both parties grew heavier as the case moved on. To

35ANCR, LAU 522 (1901).
36ANCR, LAU 426 (1899).
37ANCR, LAU 3398 (1906).
38ANCR, LAU 3485 (1907).
39ANCR, LAU 3495 (1908).
file for slander proved that one was willing and able to raise the ante. Indeed, bragging about one's ability to afford to carry cases through the courts became part of the standard repartee of public insults. An extreme case is that of Roberta Thompson, "patio princess," who apparently kept former municipal judge Enrique Jiménez Dávila on retainer for just such occasions. According to one neighbor, she "makes a habit of insulting her neighbors, bragging that she has money, and has already paid a lawyer for the year to carry her defense." Furthermore, the act of mobilizing supporting witnesses flexed the muscle of the parties' social support. The process of "putting witnesses," calling on onlookers to testify on one's behalf in a court case, seems to have become a ritual part of public verbal duels. Typical is the mention in the case between Hermione Edwards and Letitia Phillips in 1898. Edwards and her friend Leonore Goodman had been sitting in the corridor outside one of the port's biggest stores, talking "about the bad state of business," when Phillips interjected, "What are you going on about, don't you remember the time [when things were so bad that] you stole yams from that coolie and hid them under your bed?" Edwards said to Goodman, "What do you think of that offense?" and Goodman replied "that she should not get angry, but just go to the authorities, and so she did, she put witnesses and didn't answer Phillips back." To sue for slander opened a new forum for conflict and occasioned a repetition of the original public performance, as participants and witnesses came forward to repeat lines from the first engagement. But the valences attached to statements were crucially different in this forum, in many ways reversed. Cleverly detailed insults counted against speaker; sexual boasting lowered your standing in the eyes of the law. Thus in 1901 the Barbadian carpenter Alexander Barnes sued "Mistress French" on behalf of his wife, saying she had "accused his wife of having illicit relations with one 'Barefoot,' a neighbor of French's." His wife, who identified herself pointedly as Cassandra Maxwell de Barnes, included a copy their marriage certificate as part of her formal complaint. Her writ of accusation declared that "since the act which was imputed to me consists of a grave slander, as I am a married woman and this could bring about the dissolution of my tranquil home and bring down the wrath of my husband, I come before you señor Alcalde to demand restitution for my injured honor [etc. etc.]."

41 Over 60% of the 159 total participants in our sample had legal representation, which ranged from the purchase of a single-page writ of complaint, which the client herself presented at the alcaldía, to specifying a lawyer's office for the receipt of subsequent notifications (and presumably getting legal advice on the decisions thus notified), to officially registering an "apoderado," who was then legally empowered to act on one's behalf. According to the legal bills included in the occasional debt recovery proceedings stemming from unpaid legal debts, lawyers charged a few colones for each writ, plus a lesser amount for the necessary legal paper and stamps. It is clear that lawyers made a variety of arrangements with different clients, including a range of quid-pro-quos and patron-client ties. In those cases which were actually pursued at length, lawyers appear to have been working on spec: this is suggested by the size of the honorariums charged as part of the adjudicated costs. Of the 74 cases in our sample, 40 were not pursued by the parties after the first complaint was made or, in some cases, the first round of witnesses testified; 12 were ended by the parties through an extrajudicial accord. (For the majority of those cases which settled out of court there is no record of a monetary accord. The remaining one-third of them settled for costs so far: ¢9 in one case, between ¢31-77 in the others.) Twelve cases were carried through to the point of "enjuiciamiento" and then dismissed by the judge for lack of evidence or because the insults had been "reciprocal and thus compensated." Only 10 cases actually reached judgment, and in at least half of these, the accused was absolved (for two of these cases the outcome is unclear). So all told less than 5% of accusations ended in conviction. According to the legal code, the minimum sentence for "injurias graves" was 2 months jail time or ¢100 fine, plus costs. In one of the two cases for which costs claims are preserved, the plaintiff's lawyer charged ¢9.75 for assorted writs, declarations taken, and stamps, and ¢200 for his honorarium. In another victorious case that same year, the same lawyer charged a ¢100 honorarium. ANCR, LAU 529 (1901); LAU 549 (1901). A day laborer in these years earned between ¢1.50-4 per day, and rooms in boarding houses rented for around ¢10 per month.

42 ANCR, LAU 3487 (1908).

43 ANCR, LAU 408 (1898).
alleged insults takes on a rather different tinge in the testimony of Barnes' own witnesses. Apparently Barnes had gone to another woman's room in order to purchase some yams and Mistress French, who happened to be visiting, had announced, "My man [mi marido o concubino] John Belfore can get any married woman he wants with that yam of his."44

While strong parallels for such incidents can be found in the ethnographic literature on "slanging matches" in Providencia, "cussing out" in Barbuda, "tracings" in Jamaica, or "the dozens" among Afro-Americans in the U.S., they were not an exclusively Afro-Caribbean phenomenon in Limón.45 Migrants from every area participated in the street culture of confrontation. Mistress French's comment is a classic example of one of the few clear ethnic differences in the substance of slander accusations: West Indian women's creative references to male and female anatomy ("My husband slipped you a yam and a bit of coal;" "Your ass is so worn from whoring that you need to buy a new one;" "When you were in Jamaica you stole mondongo [tripe] in the market and hid it in your brassier."46) But in general, even the specific content of insults was quite similar across groups. For instance, not only did Nicaraguans, Costa Ricans, and Jamaicans all use "whoring with chinos" as emblematic of the worst female degradation, but among all groups insults having to do with Chinese men were most commonly uttered by debtors confronted with their inability to pay.47 Indeed the same connection between Chinese men, sexual degeneracy, and bad debts was evidence in numerous insults cases involving prostitutes in San José in these same years. When Vicenta Salazar tried to collect from Agustina Cabrera and her daughters the ₡3 they owed her, one of the teens called Salazar "a big-mouthed, thieving whore" and swore "that her sister Angelina was better than Vicenta Salazar because no one had ever seen her with chinos," while Angelina called Salazar a "mamona y culiola" [woman who engages in oral and anal sex] and repeated "that even chinos had had anal sex with her."48 Likewise, a slander accusation between two female minors in San José in 1906 stemmed from the claim "that I was a whore and that I had been caught out in a cafetal [coffee field] with men," echoing the association of illicit sexuality and spatial transgression in Wilhemina Davis' claim that Martha Darling "goes into the bananales and has sex like a dog."49

What are we to make of the similarity of slander content across migrants of every origin in Limón, and more generally the similar strategies through which they sought to affirm their public standing? Contemporary observers from both sides insisted that West Indians and Costa Ricans were culturally different, and that that difference had much to do with appropriate gender roles, domestic arrangements, and sexual morality.50 As we shall see, such convictions had real impact on the public politics of race in Limón, and on the future of the region and its populace in the wake of the banana boom. But that contemporary conviction of difference, and its political salience, has served to mask the real similarities between the cultural heritage of the two regions.

44ANCR, LAU 537 (1901).
45Wilson, Crab Antics; Cooper, Noises in the Blood; Riva Berleant-Schiller and William M. Maurer, "Women's Place is Every Place: Merging Domains and Women's Roles in Barbuda and Dominica," In Janet Momsen, ed., Women and Change in the Caribbean: A Pan-Caribbean Perspective (Bloomington: Indiana UP, 1993): 76.
46ANCR, Serie Jurídica, Limón Juzgado del Crimen [LJCrim] 297 (1911); ANCR, LAU 3472 (1907).
47Other examples are ANCR, LAU 3494 (1908), LAU 422 (1899), LAU 522 (1901), LAU 3417 (1907), LAU 422 (1899), LAU 3441 (1909), LAU 3467 (1908), LAU 3494 (1908); ANCR Serie Jurídica, San José Alcaldía Primera [SJA1] 1770 (1906); ANCR, Policía 2198 (1897), Policía 2973 (1901). We suspect this reflects in part the role of Chinese men in small-scale commerce across the country. For many working-class people, the "pulpería del chino" was their closest connection to merchant capital—and a site of unending petty debt.
48ANCR, SJA1 1770 (1906).
49ANCR, SJA1 1781 (1907); ANCR, LAU 3485 (1907).
These similarities were in turn accentuated by the self-selection of migrants to the zone. The uncertain prospects of the banana boom did not draw all potential workers evenly: it took a certain degree of "facetyness" simply to arrive, whether from Kingston, Colón, or Cartago. In addition the built environment of the city—particularly the architecture of the casas de vecindad—favored certain social developments for migrants of both groups. Specifically, it enhanced the importance of female social networks and the informal economy associated with them; and thrust intimate relationships into the public domain.

In one sense even the judicially-sanctioned version of female honor was not so distant from those espoused by Martha Darling and the Cabrera sisters. Honor for women meant sexual propriety. It was simply the definition of sexual propriety which varied. In the letter of law, sexual propriety meant fidelity to a lawfully wedded husband; in the gender ideology embodied in a Central American proverb, it meant that "the decent woman leaves her house only to be baptized, to be married, and to be buried"; on the streets of Limón, it meant not sleeping with chinos for cash (or not cohabiting with three men at once in the kitchen, or not having sex in the bananales...).\(^{51}\) Both Afro-Caribbean and Latin American popular cultures drew on European traditions as developed in colonial caste societies, in which elite male privilege included sexual freedom, and poor women's vulnerabilities included sexual vulnerability. Thus when the working-class women who participated in public verbal duels laid claim to personal status, they did so by asserting their sexual autonomy. They claimed sexual virtue not as virgins, but as subjects who acted on their own moral discriminations.

In contrast for upper class women, and indeed women of any group who sought to emulate the vision of sexual propriety expressed in the proverb above, merely to appear on the streets except under certain ritualized circumstances was to relinquish claims to sexual propriety. This version of female honor was captured in a lawyer's reference to a wealthy Costa Rica woman in Limón, inadvertent witness to a conflict between two workers outside her door: "As the señora Ana de González is of good character [buenas costumbres] and does not frequent public offices, I beg you to go and receive her declaration in her own home."\(^{52}\) There is evidence that some working-class and middle-class families in highland Costa Rica, and in the Caribbean as well, sought to ensure family honor through a similar strategy of female seclusion. But by and large the women of such families were not the ones who ended up in Limón—and when they did, it was because they had already renounced that particular approach to female prestige.\(^{53}\)

In this context it is worth noting that while Costa Rican women have only a small presence in our arbitrary sample of slander cases, there were in fact a significant number of slander accusations placed by Costa Rican women in the cities of the central valley, and some in Limón as well. Many times the plaintiffs, like the Cabrera sisters above, were "mujeres públicas." Such "public women"—like peddlers and market women in Limón, like men everywhere—claimed the right to occupy public space. They did so loudly and aggressively, in battles against each other as well as against the policemen and hygiene officers who tried to regulate their lives. (A classic example of prostitutes' rowdy street culture was a brawl involving a dozen women in San José one evening in 1892. The conflict originated in a verbal battle between two madams over whose establishment an ambulatory player-piano would play outside of next, and ended with several knife wounds and multiple arrests.)\(^{54}\)


\(^{52}\)ANCR, LAU 3406 (1906).

\(^{53}\)Such trajectories are evident in the life stories of various women from the central valley who became prostitutes in the banana zone. See our essay, "Women of the Life," op cit.

\(^{54}\)ANCR, Serie Jurídica, San José Juzgado del Crimen [SJJCrim] 1621 (1892).
At the beginning of this essay, in our analysis of the participants in our sample of slander cases, we noted the apparent paradox that such cases were filed by the lowest of women and the highest of men. What these groups had in common was their use of public space for personal conflicts. In each case, the streets served as settings for individual conflicts within the group, while at the same time the very claim to a street presence was a collective act with political implications. Harry Franck captured this dynamic quite well in his description of the politics of public space in Kingston in the 1910s (in his view, the forces of good were losing ground):

Loose-mannered black females ply their trade with perfect impunity, shrieking worse than indecencies at unresponsive passers-by… The white residents of Kingston seem to live in fear of the black multitude that makes up the great bulk of the population. When hoodlums and rowdies jostle them in the street, they shift aside with a slinking air; even when the black hooligans cling to the outside of street-cars pouring out obscene language, the white men do not shield their wives and daughters beside them by so much as raising their voices in protest. When cursing, filthy market women pile their baskets and unwashed produce in upon them and crowd their own women out of their places, they bear it all with humble resignation, as if they were the last survivors of the civilized race wholly disheartened by an invasion of barbarian tribes.55

Franck's perception of this public battle is confirmed by a similar description from a quite different source: the rendering by Jamaican poet Louise Bennet of a market woman's comment overheard on a crowded Kingston bus in the 1930s.

Pread out yuhself de Liza,
one Dress-oman dah look like seh
She see di li space side-a we
And wan foce hars elf een deh.56

The market women physically spread themselves out, leaving no room for the middle-class interloper (derided as a "one-dress woman") to squeeze into their domain at the back of the bus.

One component of Caribbean women's assertive occupation of public space was the aggressive display of sexuality that so troubled Harry Franck in the "loose-mannered females" of Kingston. As Cooper writes of dance-hall culture, "Slackness is not just sexual looseness—though it certainly is that. Slackness is a metaphorical revolt against law and order; an undermining of the consensual standards of decency."57 Similar social dynamics are suggested by the report of the governor of San José in 1890 that "public women, forgetting the need for social respect and forgetting their own despised position, live today more than ever given over to the most scandalous prostitution."58 It is unlikely that josefina prostitutes "forgot" the stigma attached to their way of life: rather, they chose actively and loudly to ignore it. The public self-assertion of certain Costa Rican women—some of whom earned their livings from commercial sex—in both the Central Valley and in Limón was not just a deviation from patriarchal norms. A raucous attitude of entitlement, was the modal form of public deportment for a significant number of working-class women. Again, these parallels belie the fixity of regional cultural difference, and call our attention instead to the role of social structure in shaping individual demeanor.

55 Harris A. Franck, Roaming Through the West Indies (New York: The Century Co., 1923), 405.
56 Cooper, Noises in the Blood 41. Cooper comments, "This literal spreading out of self is an evocative metaphor for the irrepressible survival instincts of Jamaica's disposed who refuse to be squeezed out of existence. The amplitude of the body becomes a figure for the verbal expansiveness that is often the only weapon of the politically powerless; tracings and other forms of verbal abuse are essential armaments in class warfare."
57 Cooper, Noises in the Blood, 141.
58 MGP 1890, unpaged.
But all was not slackness in the streets of Limón. The popular occupation of public space incorporated cultural forms borrowed widely, including many more often associated with middle-class respectability than with lower-class reputation. Travelers often commented on West Indian women's fondness for haberdashery. George Putnam described women on the 6 a.m. local train to Zent Junction, returning to the lines after visits to the port and its stores. "One buxom coloured lassie was envied much in the eyes of her sisters, thanks to a vivid hat of rainbow hues and broad scope which she bore proudly on her head, while in her hand she carried the discarded creation of the last season." Such descriptions shade to parody as Euro-American authors try to laugh off the travesty of Jamaican Negresses dressed as proper ladies.

But perhaps the women themselves were the original parodists. They appropriated the symbols of bourgeois respectability in a manner potentially subversive, but more importantly stylish. Wallace Thompson's first impression upon docking in Limón was of "A large, very dusky lady, gaudy in green satin, and smoking of the immortal 'whopping big cheroot,' … selling native candies." This peddler not only mixed male and female symbols of bourgeois privilege (the dress, the cigar), but did so within an aesthetic of sensual pleasure that was anything but respectable (the color and texture of the satin, the indulgence of the tobacco).

Candy-sellers aside, the docks were mainly the province of male workers, and masculine display. All accounts agree that West Indian longshoremen sang as they loaded the outgoing ships. Adams describes dusk on the docks of Limón, as the "fat negro 'mammies'" peddling sweatmeats "light torches and Chinese lanterns… and the myriad lights of the ship add their glow to the general effect."

The young negro who lead the singing of one of the deck gangs had a rarely sympathetic tenor voice, and scores of passengers crowded about the rail and applauded the rendition of "Blest Be the Tie that Binds," "Sweet Hour of Prayer," "Nearer, My God, to Thee," "Rock of Ages," and other songs familiar and loved by all, irrespective of religious inclinations, but most often sung by Methodists.

On the opposite end of the ship was a rival concert, but at times some singer with a powerful voice would sound a strain which would ring clear above the hum and racket of the conveyor machinery and the shunting of trains, and the workers from end to end of ship and dock would join in. On the night which I am attempting to describe, a huge Jamaican negro took artistic advantage of a slight lull in the noise. He was black as night, with huge shoulders and massive torso. For hours he had been handling seventy-pound bunches of bananas as if they were bouquets. In a splendidly modulated baritone voice he suddenly began the second verse of "Nearer, My God, to Thee":

"Though like a wanderer, the sun gone down,
Darkness be over me, my rest a stone;
Still in my dreams I'll be,
Nearer, my God, to Thee—

60This is true even of those observers more inclined to sympathy than vitrol, as in Winifred James' description of Sunday morning on the outskirts of Kingston: "They came out of their little houses and shanties, behind the dildo hedges, where they sleep over the bed and under the bed and as near to the bed as they can get; as trim and clean and tidy as if each woman had a suite of apartments and a maid for her own private use, instead of living eight and ten in a room. Flowery hats, of exceeding hideousness but trim and faultlessly neat, set on black wool tortured into imposing puffs and rolls and bulges; beads round the neck, bangles on the wrist and earrings hanging from under the wool frizzes. And eternally and inevitably, transparent lace blouses, through the open work of which gleam their chocolate graces like a fine brown scroll-work. So they march in ones and twos and threes portentously, majestically, to the little church with jalousied windows from whose wooden tower the bell is clanging..." Winifred James, The Mulberry Tree (London: Chapman and Hall, Ltd., 1913), 56-7.
The dock workers' nightly performance was a vocal "spreading out" paralleling Bennet's market women's physical one. It was of a piece with their claims to public space at other moments, as George Putnam described in 1907: "Just before daylight the next morning we heard those workers going home, when the ship was loaded and underway. A more varied or unearthly conglomeration of sound than that produced by a pack of paid-off Jamaicans, with the work day behind them, it is impossible to imagine." The dock-side hymns were the object of paternalist approval, while the rowdy retreat met racist disdain, but there is no reason to think the workers themselves drew any such distinction. For these young men, who had traveled far to earn decent wages for back-breaking labor, both the songs and the streets were occasions for individual virtuosity, for manly competition, for boisterous communal pride.

The public displays organized by high-status men were certainly less tuneful, but often just as loud. By "local elites" we refer not to those ranking UFCo officials who would move on once their tour of duty was over, but to the handful of wealthy and well-connected residents who had made fortunes in the region, and sought to make more. Such men included Costa Ricans as well as immigrants from Colombia, Cuba, North America, and Europe, many of whom married into prestigious Costa Rican families. Their wealth and political activism went hand in hand, since the national and local governments controlled almost all potential sources of income not already in the possession of the United Fruit Company—in particular, land concessions and municipal contracts. Court documents and internal government correspondence record intra-elite battles as boisterous, public, and vindictive as those of any casa de vecindad. Elites' economic and kin-based alliances were institutionalized in party structures, and because their rituals of public assertion involved "fiestas cívicas" and electoral tallies in addition to cussing out and ritual shaming, the political nature of their conflicts have been comparatively easier to see. But like the popular struggles embodied in slander cases, elite conflicts were expressed in the idiom of gendered honor; were fought out in public with words and occasionally with blows; and united social connections, economic leverage, and personal prestige.

Limón's elite rivalries were unusually personalistic and rowdy, even by the standards of the day. In the words of one exasperated governor, "If anywhere in this country there's a big ants' nest, it's here." Conflict was endemic between the centrally-appointed governors and the locally-elected regidores [municipal chiefs], whose cycles of collusion and obstinacy with regard to the United Fruit Co. rarely seemed to coincide. In general the local elites who controlled the municipality identified their own interests with those of the Company, while the central government periodically adopted a more oppositional stance. The dynamics of the regional

63 Putnam, *The Southland of North America*, 108
64 ANCR, Policía 1567, letter 11 March 1907.
65 For example, in the 1909 presidential election campaign Minor Keith gave financial and other support to Rafael Iglesias, candidate of the Partido Civil, because Partido Republicano candidate Ricardo Jiménez had denounced the most recent government contract with the United Fruit Company as a congressman several years earlier. Some of the nature of the "other support" Keith provided is indicated by the election results for that year. While Jiménez won 71% of the popular vote nationally, he won only 24% of the vote in Limón. Limón, the province with the smallest number of electors apportioned (33 all together, as opposed to 288 for the province of San José), accounted for over a third of the Civilistas' paltry 81 electoral votes nationwide. See Orlando Salazar Mora, *El apogeo de la República Liberal en Costa Rica (1870-1914)* (San José, Costa Rica: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 1990), 155, 230-1. Not surprisingly, there were widespread accusations of fraud (see various telegrams from September - October 1909 in ANCR Policía 1594). One of the few works to deal systematically with the role of
political economy were expressed in the local scale in battles over office space and social clubs; in the securing of prime secretarial positions for the protégé who "is like a son to me;" in the cultivation of networks of clients whose legal petitions (appealing, say, eviction orders) could make life hell for a rival businessman.66

Thus in 1906 Governor Ricardo Mora complained to his superiors in San José regarding his difficulties with the *regidores municipales*: Not only had they approved a street construction swindle that was going to cost the government ¢35000 for the extension of a single avenue (not coincidentally, the avenue that lead to the newly-completed home of regidor don Carlos Saborío); but they had made common cause with the official port doctor, and insulted Mora loudly within his hearing in the streets. The origin of the most recent incident was the Governor's opposition to the *regidores’* attempt to impeach municipal treasurer Eduardo Beech (he of the 1902 caning) for embezzlement. "So far things have gone no farther, but it's clear that if they continue in this manner and repeat the affronts that they have been committing against my authority and my person, I will have to demand my respect as an authority and suffer personally the consequences which would follow, because if it comes to that I won't be lacking that which it is necessary I not lack."67 Mora threatened to take the law into his own hands—which, he implied, he would certainly have the balls to do—in order to "make himself respected as an authority." Thus male honor was figured as a necessary component of legal authority even as the vindication of that honor was predicated on disregard for the rule of law.

Like other port residents', elite power struggles depended on the public demonstration of individual daring and social support. Of course such parallels should not blind us to the fact that the resources elites fought over, that is, access to the state and its spoils, were immensely more valuable than those up for grabs in any boarding-house conflict. This is symbolized by the contrast between William William's fifteen-cent nails, or Sarah Simon's market basket full of coffee and eggs, and the four to eight thousand colones that Manuel Xirinach had allegedly planned to skim off the hospital construction contract (an accusation that may well have been accurate, if Mora's contention regarding street construction is anything to go by).

It was the group of urban entrepreneurs a few steps below the status of *regidores* like Saborío and Alvarado who were the most enthusiastic male slander plaintiffs. After all, if one's standing was high enough and secure enough, there were few people around whom one could publicly insult without lowering oneself in the process.68 But within the heterogeneous world of urban artisans and entrepreneurs, the speculators and scamsters and tailors and timekeepers, who might well be one and the same, status was in flux and reputations at stake. When Colombian sailor Benito Castaño carried a shipment of dishes into Giancarlo Libertore's hotel in 1897, Libertore called out, "You, insolent one, take off your hat." With his arms full Castaño couldn't,

66 ANCR Policía 1550, letter 1 March 1905; Policía 1120, letter 2 July 1908; Policía 06196 (1911); Gobernación 3419, letter 15 November 1912; Policía 1567, letter 11 March 1907. The links between the UFCo, local politics, the judicial system, and personal conflicts between local elites are multiple and complex. For example Lucas Alvarado, former *alcalde* and omnipresent Limón lawyer, frequently acted as local counsel for the Northern Railroad Company. He was a prominent Civilista and several times elected president of the municipaldad. He also seems to have feuded with almost every significantly powerful local man at some time or other. See LJCrimen 308 (1903); LAU 522 (1898); Policía 1565, letter 12 September 1907—in addition to the caning incident mentioned at the beginning of this essay.

67 ANCR Serie Gobernación 2084, letter 31 January 1906. See also ANCR, LJCyC 729 (1903); Gobernación 3419, letters 28 March 1912 and 15 November 1912; Policía 1565, letter 12 September 1907.

68 An exception to this pattern are the few cases in which public officials sued individuials of much lower status who had made specific and public charges against their exercise of authority. ANCR, LAU 532 (1901); LAU 3415 (1907).
so he didn't, and Libertore proceeded to knocked the hat off his head with a stick. Castaño (full of dignity in his own retelling) replied: "'[I let] you do that because I am in your house,' to which he answered: 'I'll do it here and wherever I please because you are no more than a negro bandido [black low-life]' and went on to say, 'if you want to prove who I am, then come out into the street.'" Libertore seems to have been particularly adept at offending people. The following year local lawyer Miguel Echevarría Umaña was "jugando frescos" [betting for drinks] in Libertore's cantina, and ended up signing an IOU for 1 peso 65 centavos: at which point Libertore declared "that I was a sinvergüenza, filthy poor rabble [muerto de hambre y un canalla]." Not surprisingly, the lawyer filed suit.

Like Libertore, Jack Coband owned a hotel—though not a very good one according to James MacIntosh, who allegedly told some sailors in a bar, "It's not in your interests to stay at Coband's hotel, because that man is a thief; everyone knows they steal in that hotel, and Coband is the Chief of the Thieves." This apparently off-the-cuff comment generated an immensely long legal dispute, as witness followed witness, month followed month, and appeal followed appeal. Although in these three cases the status differential between plaintiffs and defendants varied, the underlying logic was the same. Slander cases involving men, and especially those between men, occurred between individuals who didn't know their own place. They pitted upstart successes against uppity strivers—men who, in the dynamic port economy, might tomorrow find their positions reversed.

Only rarely did slander cases pit two working-class men against each other. Economics cannot be the explanation. Poor and working women sued each other frequently and enthusiastically; their male counterparts did not. Of course, comparatively more women and elites lived in the port, and thus had easier access to judicial institutions than did the bulk of working men who resided on the plantations and rain forest camps spread out from the rail lines to the north and south. But in absolute numbers working men predominated even in the port of Limón. Many men chose to live in the city in between money-earning stints of plantation labor; others came through on weekends or paydays; others worked in the port itself as dock hands, construction workers, or day laborers. Such men do indeed show up in judicial records, not in slander suits but in cases of assault, brawls, and homicide. Not infrequently the conflicts and insults which lead to such outcomes were identical to those which lead other men, and many women, to file slander accusation. But when the conflict was between two young, able-bodied, working-class men, they didn't take it to the judge: they took it outside.

In explaining how he came to punch Thomas Gale in the face in 1903, James Collins said "I did no more that punished the insolence of a brat [malcriado] who disrespects an elder, and tries to detain him in the public street." A machete fight between a Jamaican and a Martinican worker on the Cuba Creek plantation in Zent began one night with a series of boasts. A fellow worker who was trying to sleep in the barracks next door recounted, "Hansen was saying that he knew Spanish, and Jullistein French, this they were saying in English. They were arguing for a while, about who spoke which language better, then Jullistein said 'I'll teach you French;' then I heard the noise of two machetes and sounds of blows." Jullistein died from a wound he received on his arm—to Hansen's horror, by all accounts, as the two men had been good friends. When a dispute over a five colones gambling debt arose between a Nicaraguan and a Costa Rican worker in the barracks of a plantation near Guápiles, neither of them called the other "filthy-poor

---

69 ANCR, LAU 387 (1897).
70 ANCR, LAU 395 (1898).
71 ANCR, LAU 456 (1900).
72 ANCR, LAU 521 (1903).
73 ANCR, NJCrim 70 (1904).
rabble," as had Libertore above, nor did they sue, as Echevarría had done in response. Ramírez said "Get ready I'm going to go at you," Torres said "Don't," Ramírez slashed Torres with his knife, they struggled, Ramírez stabbed Torres again and walked away. Similarly in Talamanca in 1910, Raúl Salazar tried to collect a debt that Pedro Menéndez, a Salvadoran worker, owed him. "Salazar was insulting Menéndez saying 'that if you're a man you'll go at me, and that Salazar was ready to fight,' at the same time he was insulting his mother calling him a son of a bitch and trying to grab Menéndez, who kept slipping away." When Salazar had finished taunting Menéndez, and turned to walk away, Menéndez pulled out his gun and shot him in the back.

In contrast to this confrontational world of male challenges and physical violence, there seemed something vaguely sissy about saving it for the judge. A defensive note sounds in don Lucas Alvarado's insistence, in his accusation against fellow lawyer Aguilera, that "although as a man I could demand satisfaction directly, I want it to be the tribunals of justice which impose on this criminal the sentence mandated by law." Likewise, a slander case from 1900 highlights the assumption that masculine honor should rest on physical defense. Alfred Murdock accused William Dibbs of insulting him on the corner by the market. Dibbs explained to the court that his "querida" [female lover] had told him that Murdock had "gravely offended" her in the train station. Lifting a bag of potatoes off the train, he had narrowly missed dropping it on her son. She said "Didn't you see the boy?" to which Murdock answered, "that if she didn't get out of the way, he'd throw it on top of her instead; to which she answered that that couldn't be, because she had a man (meaning me) [said Dibbs] who would answer for her, but Murdock said he didn't care because I don't have the hands to hit him… When I met him in the market the next day, I asked him why he was calling me 'mocho' [literally, a bull without horns] when I wasn't bothering him, to which he answered that yes, he could call me that since I couldn't hit him; I replied that it was true that I couldn't hit him as I have only one arm, but that he must stop bothering my woman."

This discussion of the modalities of male honor suggests that there were multiple models for how to occupy public space, for when to defend honor with words, when with fists, when with a legal writ. The patterns of invocation of different models varied by gender and class, but individuals were not wholly constrained by those patterns. Rather than think of class-specific, culturally-specific, or gender-specific "norms" it may help to conceptualize these models as familiar scripts available for performance. The meaning of such scripts varied with the context in which they were performed, and indeed neither actors nor audience members had the ultimate power to affix meaning.

74 ANCR, LJCrim 49 (1902).
75 ANCR, LJCrim 597 (1910).
76 ANCR, LAU 546 (1901).
77 ANCR, LAU 463 (1900). According to Dibbs, he concluded by telling Murdock "that perhaps he could insult [his woman] in this way in Jamaica, but not here." We suspect that Dibbs' implication that the Costa Rican legal system offered greater redress for injured honor was meant to appeal to those Costa Rican officials who would be hearing his case. Certainly there is evidence that in Jamaica as well Limón, folks made enthusiastic use of the law courts to settle private disputes. Traveller Harry Franck wrote of "the Jamaican negro" in 1920 that "to appear in court either as plaintiff, defendant, or witness is one of his favorite forms of amusement." Franck, Roaming Through the West Indies, 409.
Illustrative of this are the threats and insults exchanged between neighbors Frederick Davis and Wilhemina Prince in 1906. According to Davis' witnesses, after a typically explicit string of insults, Prince declared, "Mary Jane Davis, if you think you are man enough for me I'll wait for you tomorrow along the rail line." Apparently she did just that. A neighbor described how Prince stood outside Davis' doorstep at dawn "dressed in her husband's clothing, wearing his [Masonic] lodge regalia," calling "Davis, I'm your man this morning." Knife in one hand and machete in another, she blocked Davis' passage as he tried to ride his horse first along the tracks, and then again on the street past the nearby church. According to Davis, "In that spot she again insulted me, saying that she would not denounce me as a damned son of a bitch before the courts, because she could settle things by herself [by fighting] and pay a fine, since her husband earned sufficient money."

Prince first assaulted Davis with the verbal vulgarity that was one resource within the public personae of Afro-Caribbean women, and then implied that femininity was weakness by calling him Mary Jane and announcing that she was "his man." To analyze this as a simultaneous invocation and inversion of gender hierarchy, unfortunately ruins the joke. Prince's performance must have been fierce and fiercely funny. Her early-morning drag routine referenced multiple strategies of male status: physical violence, lodge membership, the ability to pay for the pleasure of breaking the law. In her version of events, Prince acknowledged all of this (the insults, the threats, the knife) and threw in a dash of feminine piety and domesticity as well:

I answered, "Davis, watch what you say, your words are abusive but I will leave it in the hands of God, and the tears of your mother, your wife, and myself shall be your punishment." He responded "You are no more than a filthy woman and if you keep answering back I'll smack you across the mouth until you pee," to which I was obliged to answer, "Very well we will settle this between ourselves tomorrow at four in the morning if you are man enough to meet me out at the rail line; I'd come after you now but I'm ironing." Prince's detailed narration was excellent theater but lousy legal defense, and she ended up agreeing to pay Davis ¢42 in an out-of-court settlement.

As we hope to have made clear, the fundamental dynamic between state and people in these particular cases was not one of hegemonic project and popular resistance. This may seem surprising. Numerous historical monographs have demonstrated that the extension of state authority in turn-of-the-century Latin America often focused on the enforcement of gendered


79ANCR, LAU 3414 (1906). The preceding insults in this case were, "You are a goddamned ashy-faced son-of-a-bitch, you killed your mother and a curse is upon you, you're a damned thief and the sack of money you've stolen will not make you prosper, you were going after a bitch when you fornicated with Mary Jane, all you do is smell [like] a bucket of shit." It's worth noting that this is the same Frederick Davis whom Jerome Bright had accused of being "a thief in Jamaica, a thief in Colon, and a thief here," above. Davis was a particularly enthusiastic student of the possibilities of judicial redress. Over the course of two decades in Limón he filed more than a dozen cases (that have been preserved: he may have filed many more) including several for slander, many for debt, and multiple suits for evictions from properties he sublet. In addition he sued three local Chinese merchants for deflowering his daughter—except that, from evidence presented, it seems clear that she was neither his daughter, nor had she been deflowered on the occasion in question. ANCR, Serie Jurídica, Juzgado Penal de Limón [JPenal] 1221 (1916).

80ANCR, LAU 3414 (1906). It is still the case in Costa Rica that women avoid going outside when they have been ironing, until waiting several hours "to cool down." Supposedly ironing raises your body temperature, in which state exposure to a cool breeze can cause facial paralysis and other illness. Personally we find it hard to believe that there were many cool breezes in the port of Limón, but indeed various references in court testimony bear witness to the currency of this belief there early in the century, among Costa Rican, Nicaraguan, and Jamaican women alike.
morality and domestic order. The Liberal state in Costa Rica was deeply concerned with fighting the "demoralization" of the lower classes, and as we shall see the rhetoric of social hygiene would eventually be called on to buttress discriminatory policies in Limón. But in the early decades of the century, and with the exception of the occasional half-hearted attempt to register prostitutes, neither the local nor the national government was particularly interested in moralizing Limón. From the point of view of the local government, we suspect, sin was simply too profitable: income from liquor licenses alone made up more than a third of the municipal operating budget during the years in question, and much of the port's service economy depended on the provision of entertainment and comfort to visitors passing through. And while the national government was indeed concerned with forging a virtuous and healthy population, Limón's manifold marginality—its blackness, its domination by a foreign company, its transient population—militated against an activist state project. As one congressman wrote to the Minister of Government at the behest of a Colombian madam whose establishment was the object of unwanted police attention, "Dear Filo… I beg of you, gentleman that you are, that you have pity on that poor widow, in such a hot climate and with an itch to dance, and that you will use, if not your authority, at least your influence, so that they let her dance."

State agents did not become involved in the personal disputes recorded in slander accusations as part of a project of social control: they became involved because participants demanded it. After all, the relationship with bosses or officials was not the only unequal power relationship in most people's lives, and certainly it was not always the one that grated the worst. The cases we have seen document struggles between neighbors and business associates, lovers and kin. The government did not break down doors in the middle of the night to get into these people's private lives. These were folks who had dropped everything to run for the nearest policeman, or dressed up in their Sunday best to go down to the alcalde's office to make a complaint. The judicial apparatus and local economic elites may have been the oppressors, at times in very concrete ways; yet they could also be manipulated to function as weapons of the weak. (This is the dynamic captured by Mister Walter Gavitt in the calypso lyrics which serve as epigraph to this essay: the "soldiers and artillery" who threaten the singer with deportation have been summoned by "a certain woman," whose earlier threats and insults have apparently not been enough to bend the calipsonian to her will.) In the slander cases that clogged the alcalde’s calendar, legal notions of honor were pulled into the service of battles for public standing in which sexuality, autonomy, and gender were invested with myriad and contradictory meanings. State agents in these cases seem anything but hegemonic, earnestly transcribing Cassandra


83 See statistics on municipal income and expenses in the annual Memorias de Gobernación y Policía.

84 ANCR Gobernación 8101, letter 6 November 1924.
Maxwell's claim that her honor had been gravely injured by Mistress French's bragging about the size of her lover's yam.

But it is also evident that the police apparatus was systematically corrupt and abusive in Limón. Accusations of police harassment against West Indians surfaced periodically from the period of railroad construction on (indeed they continue to the present).

Carlos Luis Fallas' autobiographical novel of the banana camps describes local police agents enthusiastically fining workers for brawling and "lack of respect for authority," as soon as the workers had the cash from their paychecks in their pockets. Similarly, The Atlantic Voice in 1935 published a series of complaints about the arbitrary fines issued by a local judge of Matina, where "even commissary chips are accepted in payment." "He is said to be unnecessarily inquiring into the home disputes of the settlers in the vicinity, even when these take place without the attendant scandal, and when the people explain their unpleasantnesses, he imposes fines for which he does not give receipts."86

The folks who used the judicial system in Limón did not feel the need to theorize the state as either as a mechanism of class oppression, or as an accessible structure providing needed personal services. They knew from experience that states worked both ways at once. The dual functioning of the police apparatus becomes clear when we compare published government statistics about the incidence of "injurias" and "escándalo." Both reflected the same kinds of boisterous verbal battles—indeed, not a few slander plaintiffs mentioned that the incidents they described had already been charged and fined as "scandal" by local police agents.87 But at the aggregate level the trends for these two categories of misdemeanor were quite different: and this was true for both Limón and San José. [Figures 8 and 9] Rather, in each province annual scandal prosecutions tended to echo total "delinquency" (total police cases filed per year). [Figures 10 and 11] That is, they reflected overall police activism, official interest in popular moralization, or the desire to increase income from fines (one imagines that these three are not independent variables). Slander cases show an entirely separate pattern. [Figure 12] From 1907 (the first year for which published statistics are available) to 1913, there were an average of 142 slander cases per year in Limón, in contrast to 58 per year in San José: this at a time when the overall population of Limón was 1/7 that of the capital. Then from 1914 to 1926, slander prosecutions in Limón averaged only 31 per year, while those for San José remained near their former level, at 53 per year.

85The British Vice-Consul repeatedly complained of unfair police persecution of West Indian workers: cf Policía 890 (1903), Policía 1310 (1903). Accusations by one woman that she was being harrassed by local police and hygiene officials under the guise of venereal prophylaxis are contained in Policía 1453 (1898). For specific incidents of police harrassment, see ANCR, LJCrIm 821 (1908); Policía 1120, letter 17 July 1908; Policía 1250, letter November 1908; Policía 1484, telegram 18 May 1906; Policía 1484, letter 8 June 1906. Violent responses by West Indians to perceived police abuses are mentioned in Policía 1486, telegram 23 September 1906; LJCrIm 181 (1910); LJCrIm 217 (1902). Complaints about "how unjustly some people, particularly people of colour are treated" by local officials, are common in the pages of The Limón Searchlight. See 26 July 1930, 19 December 1931, et passim. Chomsky and Hernández detail local and national officials' use of the police apparatus to combat labor activism by West Indian workers; Harpelle is particularly illuminating on the cultural and religious aspects of selective police repression. See Avi Chomsky, “Afro-Jamaican Traditions and Labor Organizing on United Fruit Company Plantations in Costa Rica, 1910,” Journal of Social History (summer 1995), esp. 840-841; Carlos Hernández, “Los inmigrantes de St. Kitts: 1910 un capítulo en la historia de los conflictos bananeros costarricenses,” Revista de Historia (San José, Costa Rica) 23 (Enero-Junio 1991); Ronald N. Harpelle, “Ethnicity, Religion and Repression: The Denial of African Heritage in Costa Rica,” Canadian Journal of History 29 (April 1994). See also Elisavinda Echeverri-Gent, “Forgotten Workers: British West Indians and the Early Days of the Banana Industry in Costa Rica and Honduras,” Journal of Latin American Studies 24 (1992), 285-287.

86The Atlantic Voice, 11 May 1935

87ANCR, LAU 3479 (1907), LAU 3472 (1907), LAU 3453 (1909).
This reversal of the Limonese pattern cannot be explained through any demographic shift, and its inconsistency with scandal prosecutions suggests that state activism, reporting trends, or actual changes in public deportment are not the cause. Rather, the reversal exactly reflects the economic fortunes of the province of Limón. Historians agree that 1913 saw the end of the region’s first economic boom, as soil exhaustion, fungal disease, and decapitalization by the United Fruit Company caused a sharp decline in production. Banana exports (in stems) grew by an average of 27.7% annually from 1883-1893; by 14.9% annually between 1893 and 1903; and by 8% annually from 1903-1913. From 1913 to 1926, exports declined by an annual average of 1.6%. After 1926 exports plummeted, with only a brief and partial recovery in the late 1930s, until no stems were exported at all in the year 1943. It seems clear that in Limón, slander accusations were a luxury good. Folks spent heavily on them when times were good, then dropped them from the budget when money got tight.

The public politics of race and labor in Limón changed radically with the economic crises of the twenties and thirties. In the context of the declining productivity of its Limón plantations, the UFCo began to transfer productive resources elsewhere among its extensive circum-Caribbean concessions. Many West Indian workers took advantage of the opportunity to establish themselves as semi-independent producers on lands that the UFCo no longer considered profitable for direct production, and those who continued as Company employees had in many cases reached supervisory positions within the plantations or railway. Meanwhile the crisis in international coffee prices stimulated the arrival of Costa Rican workers to the zone in large numbers for the first time. In their efforts to urge government intervention in the structure of export production, both Costa Rican planters and certain Costa Rican workers made use of the rhetoric of race and social hygiene. Thus a report issued by the Economic Society of Friends of the Nation on the occasion of the renegotiation of the government contract with United Fruit in 1927 listed the public health consequences of blackness as part of their argument against the UFCo monopoly: "Let us not neglect to list at least the matters relative to the purely racial question of the immigration the Company principally stimulates: black immigration, which, as is known, has a higher predisposition to diseases like tuberculosis, leprosy, syphilis, and madness..."

With the economic crisis of the 1930s certain Costa Rican workers began to define their own material interests in racial terms. Increasingly, complaints were aired about the inferior position of "national" workers within the Company, in contrast to "all the negrada they have working for them." In 1933 another petition, signed by 543 "residents of the Atlantic Zone," articulated in detail a racialized vision of domestic order and female sexuality: "It is not possible

91ANCR Congreso 15400, "Informe de la Sociedad Económica de Amigos del País...".
92ANCR Congreso 16358, 29 August 1932.
to live with them, because their bad customs don't permit it… for them the family does not exist, nor does women's honor, and for this reason they live in an overcrowding and promiscuity that is dangerous for our homes, founded in accordance with the precepts of religion and the good customs of the Costa Ricans."93

The new public racism had a direct impact on the politics of public space in Limón. It was not coincidental that official racial segregation was introduced in the port for the first time in these years, in sites of entertainment and sociability such as swimming pools and cinemas.94 The role of supposed black sexual immorality in justifying such politics was quite clear to the black community at the time. An article in the Limón Searchlight in 1935, noted that "the city fathers…

have just got alive to the necessity of segregating the "sheep from the goats" in that it is just realized that our coloured citizens will not be permitted to frequent the City Bath in association from the tourists from both the Exterior and the Interior; therefore the Piuta Bath is also to be fixed so that they, as well as the women of dubious characters, may have their baths there instead of at that in the City.95

In the following edition a letter confirmed, "We all know what is meant by the use of the term 'dubious character,' hence, regardless of their moral or social standing, our coloured ladies and gentlemen are all regarded as vagabonds."96

The pages of the Searchlight, mouthpiece of the local Jamaican bourgeoisie, pay witness to the active promotion of respectability as an antidote to the racist policies grounded in the social hygienist discourse.97 Apparently it was the young women of the community whose public deportment and private morals were most in need of reform. In 1930 the editors lauded the formation of the Young Women Standard Club, whose "aims and objects" were "to promote a higher standard of Social life among the Young Women of Limon… through exchanges of opinions in progressive ideas with a view of subduing the darker passions."98 After an article about "Immorality Among Our Girls" drew reader criticism for its sexual explicitness (in writing that "some of them even stoop to that crime called 'Birth Control' to carry on their nefarious habits"), the editors' rebuttal began, "The world knows full well what happens to girls who are permitted to run like wild animals on the streets night and day…"99 The connection between street comportment and sexual immorality was repeatedly drawn. For several months in 1935, the weekly column "Philomela's Serious Talk with Girls" instructed readers in the necessary elements of public female decorum:

For the little time that I have been up here in San José, I have noticed that there exists here a higher social environment than in Limón. The coloured girls feel themselves more important, thus they live up to a higher life. They adopt the social life around them, they are more colour conscious, more intelligent, more refined than their sister in Limón. A girl that is reared in San Jose, moves in a higher social circle than one

93 ANCR Congreso 16753, July 1933.
95 The Atlantic Voice, 7 September 1935: 5.
97 The importance of class-based divisions within the West Indian community, and of the cultural markers associated with them, is developed particularly well in Harpelle, "Ethnicity, Religion and Repression."
98 The Limón Searchlight, 4 October 1930. Apparently the club foundered due to class-based internal divisions within a few months.
99 The Limón Searchlight, 1 November 1930: 1; 22 November 1930: 5. The article went on to denounce "the stupidity of some parents in thinking it is a waste of money to educate their girls so as to create self respect in their ideas of life." Consistently, the remedy that the Searchlight promoted for female slackness was not female seclusion but female education.
who is reared in Limón, irrespective of her colour. And why? Because she embraces every opportunity that affords her, she lives the descent [sic] life that is around her, her deportment in the streets will have to be in conformity with the customs of San Jose, and more over, she doesn't want her white sisters to say, "Que negrita mas ordinaria." 100

But our sister in Limón is something of the Pharisee type, she sings and makes a devil of a noise in church. She and her companions walk the streets in groups, and never a one to tell the other her actions are rotter [sic]. Little and big, young and old carry on their illicit love affairs without tact and without reasons, such a love affair that seldom leads to the STATE OF MATRIMONY, but very often leads to shame and disgrace. 101

In the context of the local Jamaican leadership's concerted cultivation of the politics of respectability, the aggressive public presence that had long been one component of Afro-Caribbean womanhood in Limón became the target of attack. Typical is this editorial from the Limón Searchlight in 1930:

From Pacuarito a correspondent writes calling the attention of the police to a band of loose, common young girls who patrol the railway lines from Siquirres to that place throwing out the vilest expressions in the presence of the police as well as the respectable women of the vicinity and continually fighting amongst themselves; the Police does not understand the Filthy language that emanates from these lawless groups of peddlers and hawkers, and so they spit out these vile utterances to jeer the folks that they know abhor them. These things in human form should not be let loose by the Hygiene officers to inoculate the youngsters of the villages along the lines, a Police man should be engaged who knows English and be able to prosecute these hawks. 102

Rejecting a racial ideology that compared "our Coloured ladies and gentlemen" to prostitutes, the editors adopted a class-based rhetoric which drew the same comparison. Strikingly similar were the complaints in La Voz del Atlántico in 1934 about "the daily and nightly assembly of children of tender years, especially boys, at our street corners, the railway station, when the trains are departing and arriving, and other open spaces, playing, quarreling, fighting, and using the most filthy language, that shocks one's sense of decency." 103 Six months later the same "human chapulins" were the object of a letter of complaint reputedly signed by over 200 residents of Limón: "They live a wild life, under no-one's vigilance, taunting whoever they wish and tossing out in their loose-jawed way, immoral phrases that damage the modesty of persons deserving of great respect, with manifest disdain for the authorities." 104

The above correspondents seemed to suggest that such "things in human form" were a recent plague, and surely it is true that the economic straits of the mid-thirties multiplied the number of young people participating in the informal economy of the streets: peddling, shoe-shining, portering luggage with or without its owners' permission. But in many ways it was the concerted effort to stigmatize such behavior rather than the behavior itself which was new. Like the "scandalous" prostitutes of San José a generation earlier, these young afro-limonenses rejected the public decorum required by a social hierarchy which refused to make room for them. They claimed public space with the same concerted rudeness which had long been the province

100 "What a vulgar little nigger."
101 The Limón Searchlight, 26 December 1931: 1.
102 The Limón Searchlight, 10 February 1930.
103 The Atlantic Voice, 8 December 1934.
104 La Voz del Atlántico 10 August 1935. The Atlantic Voice/La Voz del Atlántico was a bilingual newspaper. Some articles were repeated in the Spanish and English sections; others were not. This is our translation of an article from the Spanish section. For similar articles about street urchins, see La Voz del Atlántico 25 August 1934 and 1 September 1934.
of market women and lawless urchins, and even gray-haired matrons and UNIA members, in Port Limón.105

***

The cases of slander filed in Limón during the boom years portray a boisterous public culture in which personal standing was challenged and defended—at times with good-natured abandon and at times with profound malice—in the market, on street corners, and across boarding-house patios.106 The star players in the street theater of honor were often women, the prostitutes and peddlers and domestic partners who provided for the daily social reproduction of the regional workforce through an informal economy structured by kinship, money and love. At the same time, the crowded quarters and economic dynamism of the port city militated against sharp social divisions based on gender or ethnicity. Public battles for prestige brought together men and women, alcaldes and patio princesses, Colombian madams and visiting congressmen. While the economy was expanding and the money good, folks eagerly turned to the judicial system to stage second-round battles for personal respect, keeping a half-dozen local attorneys gainfully employed.

But as banana exports stagnated in the mid-1910s, declined in the twenties, and plummeted in the 1930s, discretionary investments in legal battles dropped accordingly. The role of the state in segregating migrants, and the impact of police corruption as an unregulated tax, became proportionally more onerous. Notions of domestic decorum and racialized images of female sexual transgression carried new weight in the public politics of the banana zone, as certain Costa Rican workers and elites invoked the discourse of social hygiene in their attempts to restructure export production in the interests of national labor or national capital. In this context the street comportment of "our young coloured women" became a matter of significant concern for local West Indian elites, who pursued public respectability for their community as an antidote to white racism.

These developments had a significant impact on the public memory and written history of the banana zone. All hint of slackness has been erased from the shared narratives of the Afro-Costa Rican community. Accounts of the Jamaican immigrant past describe the white dresses and lodge meetings, the quadrille dances and UNIA chapters, the shared poverty of cocoa farming and subsistence agriculture which sustained the community after the Company pulled out. The stories of facety public women like Martha Darling and shoeshine boys whose language could make a sailor blush, are emphatically not remembered.107 Meanwhile Costa Rican national discourse has carried on the tradition established by the Liberal historians of the end of the nineteenth century, who anchored national pride in a particular vision of domestic order, the "good customs and peace of the hearth" characteristic of the poor-but-honorable Costa

---

105 For an account of a slander case involving three women which arose from insults proferred from the podium at a UNIA meeting, see The Atlantic Voice, 31 August 1935: 6. "This should be a great lesson to those slanderous members of our community whose hobby it is to belch out abusive, slanderous and malignant expressions against others… Unfortunately for the integrity of the Organization the Hall of the UNIA has become famous under the present administration for just such venomous and malignant calumny."

106 We have borrowed the phrase "profound malice" from Cooper's description of dance hall "noise" as "a profoundly malicious cry to upset the existing social order." Cooper, Noises in the Blood, 5.

107 Trouillot describes eloquently the role of silences in the making of history: Michel-Rolph Trouillot, Silencing the Past: Power and the Production of History (Boston: Beacon Press, 1995). Afro-Limonenses today, for instance, are shocked to learn of the enthusiastic recourse to the Costa Rican judicial system evidenced by preserved slander cases, because community traditions insist that Jamaican migrants and their descendants have always avoided handing internal conflicts over to the state. [Moji Anderson, personal communication].
At the turn of the century the scandalous street presence of certain working-class women was stigmatized by contemporaries through its association with the commercial sex in which some of these women earned their livings. At that time, and since then, "tica" female modesty and "tico" male restraint have been counterpoised to the supposed domestic disorder of Jamaican and Nicaraguan migrants. This in turn has added a tone of moral complacency to the continuing racism against immigrants, and to the continuing marginalization of regions with large immigrant populations (in particular, Limón and Guanacaste) from national projects and government spending. It has also put the weight of national pride behind a particular and restrictive image of appropriate female decorum.

Our goal here is not to claim greater authenticity for slackness as opposed to culture. The recuperation of aggressive street culture, and particularly of women's role within it, need not depend on the condemnation of "bourgeois" or "neo-colonial" forms. When Maud MacPherson bragged to Amelia Esquivel that she was legally married, and dirty from caring for her husband and legitimate child—in contrast to Esquivel who was dirty by virtue of loose living—she was asserting her personal virtue through one of the multiple codes available to working-class women. She was no more a dupe of bourgeois ideology than Eduardo Beeche was exposing his "internalization" of working-class notions of male honor when he smacked Lucas Alvarado with his cane. Cassandra Maxwell de Barnes, clutching her marriage certificate, and Mistress French, waving her impressive yam, both deserve a turn on the stage of history.
Table 1: Participants in sample of 74 slander cases from Limón (1897-1910)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Stated Origin</th>
<th>Plaintiffs</th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th>Defendants</th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th>Label on Chart</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>F</td>
<td>M</td>
<td>F</td>
<td>M</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jamaica</td>
<td>41</td>
<td>10</td>
<td>30</td>
<td>16</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>[anglo]</td>
<td>2</td>
<td>2</td>
<td>4</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>[anglo]</td>
</tr>
<tr>
<td>Barbados</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Caribbean</td>
</tr>
<tr>
<td>Montserrat</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>St. Lucia</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Trinidad</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Costa Rica</td>
<td>1</td>
<td>7</td>
<td>2</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Costa Rica</td>
</tr>
<tr>
<td>[latino]</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>[latino]</td>
</tr>
<tr>
<td>Colombia</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>3</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Colombia*</td>
</tr>
<tr>
<td>Panama</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cuba</td>
<td>2</td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Latin America</td>
</tr>
<tr>
<td>Mexico</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nicaragua</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Puerto Rico</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>China</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Other</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>USA</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>not specified</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Panama formed part of Colombia until 1903.
Figure 1: Slander accusations, by year of initiation, broken down by plaintiff's gender and region of origin [N=74]
Figure 2: Distribution of Slander Plaintiffs, by Origin and Gender [N=79]

Figure 3: Distribution of Slander Defendants, by Origin and Gender [N=80]
Figure 4: Breakdown of origins of plaintiffs in slander cases [N=79]

Jamaica 65%

Costa Rica 10%

Caribbean 4%

[anglo] 5%

[latino] Colombia 6%

[latino] Colombia 3%

Latin America 5%

Other 1%

Figure 5: Breakdown of origins of defendants in slander cases [N=79]

Jamaica 57%

Colombia 8%

Costa Rica 4%

Caribbean 8%

[anglo] 8%

[latino] 1%

Latin America 4%

Other 9%
Figure 6: Origins of Female Slander Plaintiffs [N=50]
Figure 7: Origins of Male Slander Plaintiffs [N=29]

[Diagram showing percentage distribution of origins of male slander plaintiffs]

- Jamaica: 35%
- Caribbean: 7%
- Costa Rica: 25%
- Latin America: 10%
- Other: 3%

- [anglo]: 7%
- [latino]: 10%
- Colombia: 4%
- Colombia Latin America: 10%
- Latin America: 10%
- Other: 3%

Figure 8: Annual slander and scandal prosecutions in the province of Limón, 1907-1926

[Bar chart showing annual prosecutions for slander and scandal]

- L injurias
- L escándalo

Source: Costa Rica, Dirección General de Estadísticas y Censos, Anuarios Estadísticos (1907-1926)
Figure 9: Annual slander and scandal prosecutions in the province of San José, 1907-1926

Source: Costa Rica, Dirección General de Estadísticas y Censos, Anuarios Estadísticos (1907-1926)

Figure 10: Annual scandal and total delinquency in the province of Limón (1907-1926)

Source: Costa Rica, Dirección General de Estadísticas y Censos, Anuarios Estadísticos (1907-1926)
Figure 11: Annual scandal and total delinquency in the province of San José (1907-1926)

Source: Costa Rica, Dirección General de Estadísticas y Censos, Anuarios Estadísticos (1907-1926)

Figure 12: Annual slander accusations in Limón and San José, with population (1907-1926)

Source: Costa Rica, Dirección General de Estadísticas y Censos, Anuarios Estadísticos (1907-1926)